



Nhiều người ở Quận Los Angeles vẫn đang quyết định về việc có chích ngừa vắc-xin COVID-19 cho bản thân và gia đình của họ hay không. Điều quan trọng là mọi người cần nắm được những thông tin y học chính xác để có thể đưa ra quyết định đúng đắn nhất cho bản thân và gia đình.

Để phân biệt đâu là thông tin đúng và đâu là thông tin sai không phải lúc nào cũng dễ dàng. Nếu quý vị vẫn đang phân vân để đưa ra quyết định hoặc đang giúp đỡ một người bạn đang lưỡng lự về việc có chích ngừa hay không, dưới đây là sự thật về vắc-xin mà quý vị cần biết.

**Lầm tưởng 1: Các loại vắc-xin được phát triển quá nhanh chóng, và họ không biết liệu chúng có an toàn hay không.**

**Sự thật: Những loại vắc-xin này có thể được sản xuất nhanh chóng nhưng vẫn an toàn vì những lý do sau.**

- Các nhà khoa học đã có được một khởi đầu thuận lợi vì họ đã nghiên cứu các chủng khác của vi-rút Corona như SARS và MERS trong quá khứ. Họ cũng đã tiến hành nghiên cứu cả hai loại vắc-xin mRNA và vectơ vi-rút. Đây là hai loại vắc-xin COVID-19 được sử dụng ở Hoa Kỳ.
- Chính phủ đã chi rất nhiều tiền cũng như cung cấp nguồn lực dồi dào để phát triển vắc-xin. Điều này đã giúp các nhà khoa học có thể dễ dàng phối hợp cùng nhau hơn.
- Các nhà nghiên cứu đã sử dụng các hệ thống thử nghiệm sẵn có để tiến hành các cuộc thử nghiệm vắc-xin COVID-19. Các cuộc thử nghiệm có thể triển khai nhanh chóng vì đã có nhiều người mong muốn được tham gia thử nghiệm.
- Việc thẩm định và cấp phép sử dụng các loại vắc-xin COVID-19 đã được Cục Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm (FDA) và Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh (CDC) ưu tiên hàng đầu.
- Quy trình sản xuất vắc-xin mRNA (vắc-xin của Pfizer và Moderna) tốn ít thời gian hơn so với các loại vắc-xin truyền thống.
- Một số bước phát triển và sản xuất vắc-xin đã được thực hiện cùng lúc thay vì được thực hiện lần lượt. Ví dụ, khâu sản xuất đã bắt đầu trong khi các thử nghiệm lâm sàng vẫn đang được thực hiện. Điều quan trọng là tất cả các bước phải được tuân theo để sản xuất ra một loại vắc-xin mới và đảm bảo vắc-xin là an toàn, đã được tuân thủ. Không có bước nào đã bị bỏ qua.

**Lầm tưởng 2: Chúng ta chưa biết hết về những tác dụng phụ lâu dài của vắc-xin.**

**Sự thật: Sự hiểu biết khoa học về cách thức hoạt động của vắc-xin cho chúng ta biết rằng các loại vắc-xin COVID-19 rất khó có khả năng gây ra bất kỳ tác dụng phụ lâu dài nào.**

Các tác dụng phụ nghiêm trọng có khả năng gây ra vấn đề sức khỏe lâu dài hiếm khi xảy ra sau khi tiêm bất kỳ loại vắc-xin nào. Việc giám sát những người được tiêm vắc-xin trước đây đã cho thấy rằng các tác dụng phụ thường xảy ra trong vòng sáu tuần sau khi tiêm bất kỳ loại vắc-xin nào. FDA yêu cầu mỗi loại vắc-xin COVID-19 phải được theo dõi trong ít nhất tám tuần sau khi được chích ngừa liều cuối cùng.

Trái lại, việc bị nhễm COVID-19 có thể gây ra nhiều tình trạng bệnh kéo dài khác nhau, bao gồm cả hội chứng hậu COVID (hay ảnh hưởng kéo dài hậu COVID). Hội chứng hậu COVID thậm chí có thể xảy ra ở những người có các triệu chứng nhẹ hoặc ở những người không hề có triệu chứng.

Các loại vắc-xin COVID-19 vẫn đang tiếp tục trải qua quy trình giám sát chuyên sâu nhất về an toàn vắc-xin trong lịch sử Hoa Kỳ. Điều này bao gồm việc sử dụng cả hệ thống giám sát mới và sẵn có để kiểm tra độ an toàn của vắc-xin.



Việc sử dụng các hệ thống giám sát an toàn này đã giúp xác định được một số tác dụng phụ hiếm gặp. Những tác dụng phụ hiếm gặp này xảy ra trong vòng vài ngày hoặc vài tuần sau khi chích ngừa. Chứng máu đông cục và xuất huyết bất thường ([huyết khối kèm hội chứng giảm tiểu cầu hay TTS](#)) và hội chứng Guillain Barré (GBS, một bệnh lý thần kinh) đã được báo cáo ở những người được chích ngừa vắc-xin của J&J. Viêm cơ tim và viêm màng ngoài tim ([myocarditis và pericarditis](#)) đã được báo cáo ở những người được chích ngừa vắc-xin của Pfizer hay Moderna. Mặc dù những tình trạng này có thể rất nghiêm trọng, nhưng vô cùng hiếm gặp. Mặt khác, việc bị nhiễm COVID-19 có thể gây ra các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng hơn rất nhiều – bao gồm máu đông cục bất thường, hội chứng GBS, viêm cơ tim và viêm màng ngoài tim.

Tính đến thời điểm hiện tại, hơn 350 triệu liều vắc-xin COVID-19 đã được chích ngừa ở Hoa Kỳ. Mặc dù các tác dụng phụ nghiêm trọng có thể xảy ra, nhưng rất hiếm gặp. Rủi ro gặp phải những tác dụng phụ tiềm ẩn này khác nhau tùy thuộc vào độ tuổi và giới tính, nhưng nhìn chung, ước tính có khoảng 3.5 trường hợp bị viêm cơ tim trên một triệu người được chích ngừa liều thứ 2 của vắc-xin Pfizer hoặc Moderna. Đối với vắc-xin J&J, ước tính có khoảng 7.8 người bị hội chứng GBS và 3 người bị hội chứng TTS trên một triệu người được chích ngừa loại vắc-xin này. Các lợi ích của việc chích ngừa COVID-19 tiếp tục vượt xa các rủi ro từ việc bị nhiễm COVID-19.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về [Sự an toàn của Các loại Vắc-xin COVID-19](#) trên trang web của CDC.

### **Lầm tưởng 3: Trong vắc-xin có chứa vi-rút gây bệnh COVID-19 và có thể khiến quý vị bị bệnh.**

**Sự thật: Không loại vắc-xin nào có chứa vi-rút gây bệnh COVID-19 dưới bất kỳ dạng nào. Quý vị không thể mắc bệnh từ việc chích ngừa vắc-xin.**

Nếu quý vị mắc COVID-19 ngay sau khi chích ngừa, đó là do quý vị đã bị nhiễm bệnh từ một người mắc COVID-19 vào cùng thời điểm quý vị được chích ngừa. Có thể mất đến 14 ngày để các triệu chứng xuất hiện sau khi quý vị nhiễm bệnh. Vì vậy, nếu quý vị bị nhiễm bệnh ngay trước khi được chích ngừa, quý vị có thể không phát bệnh cho đến sau khi đã được chích ngừa.

Quý vị cũng có thể bị nhiễm bệnh sau khi đã được chích ngừa. Điều này là do cơ thể quý vị cần có thời gian để hình thành khả năng miễn dịch. Mặc dù các loại vắc-xin rất hiệu quả, nhưng không có loại vắc-xin nào cho hiệu quả bảo vệ 100%.

Đôi khi người được chích ngừa sẽ lên cơn sốt hoặc cảm thấy mệt mỏi trong một hoặc hai ngày sau khi chích ngừa. Đây là các tác dụng phụ thông thường của vắc-xin do cơ thể đang hình thành khả năng miễn dịch, không phải bệnh do vi-rút gây ra. Các tác dụng phụ này không tồn tại lâu và sẽ biến mất sau vài ngày.

### **Lầm tưởng 4: Khi một người được chích ngừa COVID-19, họ sẽ phát tán vi-rút COVID-19 và truyền bệnh cho những người ở gần họ.**

**Sự thật: Không có vắc-xin nào trong số ba loại vắc-xin được phép sử dụng ở Hoa Kỳ có chứa vi-rút COVID-19 ở bất kỳ dạng nào. Việc chích ngừa vắc-xin không thể khiến quý vị phát tán vi-rút.**

Các loại vắc-xin COVID-19 không thể truyền vi-rút gây bệnh COVID-19 cho bất cứ người nào hoặc làm cho họ bị nhiễm bệnh. Việc phát tán vi-rút từ vắc-xin chỉ có thể xảy ra khi vắc-xin có chứa phiên bản vi-rút đã được làm yếu đi. Không có vắc-xin nào trong số ba loại vắc-xin được phép sử dụng ở Hoa Kỳ có chứa vi-rút COVID-19 ở



bất kỳ dạng nào. Không có vi-rút trong vắc-xin để có thể phát tán. Chích ngừa COVID-19 giúp giảm bớt nguy cơ bị nhiễm COVID-19. Và nếu quý vị không bị nhiễm vi-rút COVID-19, quý vị không thể phát tán vi-rút hoặc truyền bệnh cho người khác.

**Lầm tưởng 5: Những vắc-xin này sử dụng vật liệu di truyền để kháng lại vi-rút. Điều đó có nghĩa là những vắc-xin này có thể ảnh hưởng đến gen của chúng ta.**

**Sự thật: Những loại vắc-xin này sử dụng vật liệu di truyền để dạy cơ thể cách kháng lại vi-rút. Tuy nhiên, vật liệu di truyền này không thay đổi gen của quý vị.**

ADN hay RNA trong vắc-xin COVID-19 dạy các tế bào của cơ thể chúng ta cách sao chép một phần của protein gai phát hiện được trên vi-rút COVID-19. Bước này cần thiết để hệ thống miễn dịch của cơ thể hình thành đáp ứng miễn dịch. Sau đó, hệ thống miễn dịch sẽ sản sinh các kháng thể và hình thành các tế bào miễn dịch để chống lại vi-rút COVID-19 nếu chúng ta bị phơi nhiễm với vi-rút trong tương lai.

Hai loại vắc-xin của Pfizer và Moderna có chứa vật liệu di truyền mRNA (viết tắt của “messenger” RNA). mRNA tuyệt đối không xâm nhập vào nhân tế bào nơi chứa DNA của chúng ta nên nó không thể làm thay đổi DNA của chúng ta. Vắc-xin J&J là một loại vắc-xin adenovirus có chứa DNA. Vắc-xin adenovirus sử dụng một loại vi-rút đã được biến đổi để không làm chúng ta bị bệnh và không thể nhân bản được. DNA trong vắc-xin không thể kết hợp với DNA (hoặc nhiễm sắc thể) của chúng ta vì vắc-xin không chứa loại enzym (có tên là Integrase) giúp kết nối các DNA với nhau.

**Lầm tưởng 6: Vắc-xin có chứa một con chip siêu nhỏ được dùng để theo dõi các chuyển động của tôi.**

**Sự thật: Các loại vắc-xin COVID-19 không chứa con chip siêu nhỏ hay bất kỳ thiết bị theo dõi nào.**

Loại kim tiêm được sử dụng để chích vắc-xin COVID-19 thậm chí nhỏ hơn rất nhiều so với con chip nhỏ nhất. Thông tin sai lệch này đã lan truyền trên mạng xã hội và nói rằng Bill Gates, người đồng sáng lập Microsoft, muốn theo dõi con người bằng cách cấy một con chip siêu nhỏ vào người họ. Quý Bill và Melinda Gates đã ra thông báo tuyên bố điều này là [sai sự thật](#). Giống như nhiều tin đồn thổi trên mạng, tin đồn này khó có thể được dập tắt ngay cả khi nó đã được chứng minh nhiều lần là không đúng sự thật.

**Lầm tưởng 7: Kim tiêm bị bỏ lại trong cánh tay của quý vị sau khi được chích vắc-xin.**

**Sự thật: Kim tiêm không bị bỏ lại trong cánh tay của quý vị sau khi được chích ngừa. Quý vị không thấy kim tiêm vì kim được rút vào bên trong xi-lanh hoặc khoang an toàn sau khi mũi tiêm được hoàn tất.**

Quý vị có thể đã xem đoạn video về một người có kim tiêm bị bỏ lại trong cánh tay sau khi họ được chích vắc-xin. Những gì quý vị đang thấy thực chất là kim tiêm được rút vào bên trong bơm tiêm (xi-lanh) hoặc khoang an toàn. [Ông tiêm có kim tiêm được rút vào bên trong xi-lanh](#) hoạt động bằng cách rút kim tiêm vào trong xi-lanh của ống tiêm hoặc vào trong khoang an toàn ở phía bên cạnh của ống tiêm sau khi mũi tiêm được hoàn tất. Những ống tiêm này được sử dụng nhằm mục đích giảm thiểu nguy cơ nhân viên y tế bị thương do kim tiêm đâm trúng.

Loại kim tiêm được sử dụng để chích vắc-xin COVID-19 rất mỏng và lượng vắc-xin cũng rất ít. Vì cả kim tiêm và liều lượng vắc-xin đều rất nhỏ, quý vị có thể không cảm thấy kim tiêm hoặc dung dịch vắc-xin đang đi vào cánh tay của mình. Trước khi được chích vắc-xin, quý vị sẽ thấy chất dịch trong suốt bên trong ống tiêm và ở đầu mũi kim tiêm. Sau khi mũi tiêm được hoàn tất, quý vị sẽ thấy không còn chất dịch trong ống tiêm và kim tiêm được rút vào trong xi-lanh (hay khoang an toàn).



**Lầm tưởng 8: “Kiểm tra bằng nam châm” là cách để chứng minh trong cánh tay của quý vị có một con chip siêu nhỏ hoặc kim tiêm bị bỏ lại sau khi quý vị được chích vắc-xin.**

**Sự thật: Đây chỉ là một chiêu trò để lừa gạt quý vị.**

Quý vị có thể đã xem những đoạn video trên mạng xã hội về người có nam châm dính vào vùng da được chích vắc-xin trên cánh tay của họ nhằm để chứng minh trong vắc-xin có chứa con chip siêu nhỏ hoặc kim tiêm bị bỏ lại trong cánh tay. Đây chỉ là một trò lừa bịp.

Nam châm có thể dễ dàng dính vào da bằng cách dùng băng keo hoặc thuốc mỡ. Ngay cả khi ấn mạnh nam châm hoặc đồng xu lên da cũng có thể khiến những vật này dính vào da. Thêm vào đó, lượng kim loại cần thiết để hút được một nam châm là quá lớn để có thể nằm trong kim tiêm được sử dụng để chích vắc-xin COVID-19.

**Lầm tưởng 9: Quý vị không thể tin tưởng những người đã sản xuất ra những loại vắc-xin này. Các Tập đoàn Dược phẩm Lớn (“Big Pharma”) sản xuất ra những loại vắc-xin này chỉ để kiếm lợi nhuận và họ trả tiền cho các bác sĩ để nói rằng sản phẩm của họ là an toàn.**

**Sự thật: Quá trình phát triển của các loại vắc-xin này đã được làm minh bạch. Có nhiều thông tin và dữ liệu được công bố rộng rãi cho các nhà khoa học độc lập và công chúng hơn bao giờ hết.**

Trong khi có những ví dụ tồi tệ về việc các công ty dược phẩm đặt lợi nhuận lên trên sự an toàn, việc phát triển những loại vắc-xin này đã được tiến hành công khai. Các đánh giá về tính an toàn và hiệu quả (efficacy - một thuật ngữ dùng để chỉ vắc-xin có hoạt động) của vắc-xin đã được công bố rộng rãi cho mọi người tìm đọc.

Những người đánh giá nghiên cứu bao gồm những người đứng đầu các tổ chức y tế khác nhau trên khắp đất nước. Họ đại diện cho nhiều đội ngũ y tế, bao gồm những người đã đấu tranh mạnh mẽ chống lại sự phân biệt chủng tộc trong chăm sóc y tế. Họ không được trả tiền để làm công việc này và đã tham gia vào quá trình thẩm định chất lượng nghiên cứu và đảm bảo rằng sự công bằng được bảo vệ trong toàn bộ quá trình. Để biết danh sách tên các nhà thẩm định và nơi công tác của họ, hãy truy cập vào [trang web](#) của Ủy ban Tư vấn về Quy trình Phòng ngừa Miễn dịch (ACIP). Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin về những người này bằng cách tra cứu họ trên trực tuyến. Quý vị cũng có thể tìm xem trên mạng một số cuộc tọa đàm của ACIP.

**Lầm tưởng 10: Các cộng đồng Người Da Đen và Latinh đang được chọn ra để chích ngừa vắc-xin vì vắc-xin chưa thực sự được chứng minh là an toàn.**

**Sự thật: Các cộng đồng Người Da Đen và Latinh không được chọn ra để chích ngừa vắc-xin. Nhưng họ đang được khuyến khích đi chích ngừa vì tỷ lệ nhiễm bệnh, nhập viện và tử vong do COVID-19 ở những cộng đồng này là cao hơn.**

Mối lo ngại này là chính đáng. Trong quá khứ, người da màu đã bị lừa dối hoặc bị ép buộc phải tham gia vào thử nghiệm các loại thuốc hoặc thủ tục y tế một cách phi đạo đức, gây rủi ro cho sức khỏe của họ.

Ba loại vắc-xin hiện đang được sử dụng ở Hoa Kỳ đã được thử nghiệm trên các nhóm chủng tộc khác nhau. Các nỗ lực đã được thực hiện để có số lượng những người tình nguyện Da Đen và Latinh phản ánh đúng tỷ lệ sắc dân của họ trong tổng dân số nhằm để đảm bảo rằng các vắc-xin này hoạt động an toàn và hiệu quả ở những nhóm này. Điều này được thực hiện cũng nhằm để ngăn chặn những nhóm này trở thành nạn nhân của vấn nạn bỏ lơ hoặc phân biệt chủng tộc trong chăm sóc y tế.



Đội ngũ y bác sĩ và các chương trình y tế cộng đồng luôn nỗ lực làm việc để đảm bảo các cộng đồng người Da Đen và Latinh được tiếp cận bình đẳng với việc chích ngừa COVID-19. Người Da Đen và Latinh, cùng với Người Mỹ Bản địa và Người Hawaii Bản địa là những cộng đồng có tỷ lệ nhiễm bệnh, nhập viện và tử vong do COVID-19 cao nhất. Điều này giải thích lý do tại sao quý vị lại thấy các biển quảng cáo hoặc nghe thấy quảng cáo khuyến khích những cộng đồng này đi chích ngừa.

Quận LA muốn những cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nề nhất này có cơ hội được chích ngừa càng sớm càng tốt. Nguy cơ nhiễm bệnh của người Da Đen và Latinh ở LA là rất cao. Xin hãy tìm đọc những gì quý vị có thể về các loại vắc-xin từ các nguồn đáng tin cậy và tìm lời khuyên từ những người có hiểu biết đầy đủ mà quý vị tin tưởng – như bác sĩ, giáo viên khoa học hay một dược sĩ – và yêu cầu họ giải đáp các thắc mắc và mối lo ngại của quý vị. Câu hỏi của quý vị là rất quan trọng và xứng đáng được giải đáp bởi những người có hiểu biết và đáng tin cậy.

### **Lầm tưởng 11: Tôi không cần phải chích ngừa nếu tôi đã từng mắc COVID-19.**

**Sự thật: Theo khuyến nghị của các bác sĩ và các nhà khoa học, quý vị vẫn nên chích ngừa ngay cả khi đã từng mắc COVID-19. Điều này là do vắc-xin cung cấp sự bảo vệ hiệu quả hơn và lâu dài hơn.**

Khả năng miễn dịch tự nhiên chính là sự bảo vệ mà quý vị có được sau khi từng mắc COVID-19. Chích ngừa sẽ tăng cường khả năng miễn dịch của quý vị để bảo vệ không bị nhiễm COVID-19 hiệu quả hơn và lâu dài hơn. Trên thực tế, một nghiên cứu gần đây cho thấy những người không được chích ngừa có nguy cơ tái nhiễm bệnh cao gấp đôi so với những người đã được chích ngừa đầy đủ. Chích ngừa cũng giúp bảo vệ chống lại các biến chứng có khả năng lây nhiễm nguy hiểm hơn của vi-rút, như biến thể Delta - một loại biến thể mà có thể đã chưa xuất hiện khi quý vị bị nhiễm bệnh lần đầu. Chích ngừa sẽ làm giảm khả năng quý vị bị tái nhiễm COVID-19.

### **Lầm tưởng 12: Các vắc-xin COVID-19 có chứa tế bào phôi thai có nguồn gốc từ việc phá thai. Tôi không ủng hộ việc phá thai. Chích ngừa là hành động sai trái vì vắc-xin có chứa tế bào phôi thai có nguồn gốc từ việc phá thai.**

**Sự thật: Không vắc-xin nào trong số các vắc-xin COVID-19 được phép sử dụng tại Hoa Kỳ có chứa bất kỳ mô bào thai hoặc tế bào phôi thai nào.**

Các dòng tế bào được tạo ra trong phòng thí nghiệm từ các tế bào có nguồn gốc từ 2 ca phá thai được thực hiện vào năm 1973 và 1985 đã sử dụng trong quá trình phát triển, thử nghiệm hay sản xuất các vắc-xin COVID-19. Không có tế bào phôi thai nào được sử dụng có nguồn gốc từ một ca phá thai gần đây hoặc từ một ca phá thai được thực hiện cho mục đích duy nhất là để phát triển vắc-xin.

- **Pfizer và Moderna** đã không sử dụng bất kỳ dòng tế bào phôi thai nào để phát triển hoặc bào chế ra vắc-xin COVID-19 của họ. Hai hãng này đã sử dụng một dòng tế bào phôi thai cho quá trình thử nghiệm trong phòng thí nghiệm trước khi thử nghiệm vắc-xin của họ trên người.
- **Johnson & Johnson** đã sử dụng một dòng tế bào phôi thai để phát triển và thử nghiệm vắc-xin COVID-19 của họ. Họ cũng sử dụng dòng tế bào phôi thai đó cho quá trình sản xuất vắc-xin.
- Giáo hội Công giáo đã xem xét việc sử dụng các tế bào phôi thai cho mục đích này và tuyên bố rằng “việc tiếp nhận các vắc-xin COVID-19 có sử dụng các dòng tế bào từ bào thai có nguồn gốc từ phá thai trong quá trình nghiên cứu và sản xuất là chấp nhận được về mặt đạo đức”.

Nếu quý vị lo ngại về vấn đề này, chúng tôi khuyến khích quý vị xem xét kỹ lưỡng tài liệu [Vắc-xin COVID-19 và Các dòng Tế bào Phôi thai](#) để có thể đưa ra quyết định sáng suốt về việc chích ngừa.





**Lầm tưởng 13: Chúng ta không biết thành phần của các loại vắc-xin COVID-19**

**Sự thật: Các thành phần của vắc-xin đã được công bố rộng rãi cho mọi người biết**

Các thành phần có trong 3 loại vắc-xin được sử dụng ở Hoa Kỳ khác nhau tùy theo nhà sản xuất. Danh sách thành phần của mỗi loại vắc-xin có trong phụ lục C trên trang [Các Câu hỏi Thường gặp của CDC về Sử dụng Vắc-xin COVID-19](#). Ngoài vật liệu di truyền được dùng để kích thích hệ thống miễn dịch, các thành phần của vắc-xin đều là thành phần cơ bản. Một số thành phần có tên khoa học của hoá chất, nhưng nếu quý vị tra cứu chúng, quý vị sẽ thấy những thành phần này chính là muối, đường và chất béo. Đây đều là những thành phần an toàn trừ khi quý vị bị dị ứng với thành phần nào đó.

Không vắc-xin nào trong các vắc-xin được phép sử dụng ở Hoa Kỳ có chứa trứng, gelatin, latex hoặc chất bảo quản, cũng như không chứa các kim loại như sắt, niken, cobalt, lithium và các hợp kim đất hiếm. Các vắc-xin cũng không chứa bất kỳ sản phẩm chế tạo nào như sản phẩm vi điện tử, điện cực, ống nano carbon hoặc cuộn dây nano bán dẫn.